
QUESTIONARIO PROPOSTA POLIZZA FURTO

LLOYD'S THEFT PROPOSAL FORM

PRIMA DI RISPONDERE ALLE DOMANDE DEL PRESENTE QUESTIONARIO SI PREGA DI LEGGERE CON ATTENZIONE LA DICHIARAZIONE POSTA ALLA FINE DEL QUESTIONARIO MEDESIMO E CHE SARÀ NECESSARIO SOTTOSCRIVERE. SI PREGA ALTRESÌ DI RISPONDERE A TUTTE LE DOMANDE.
BEFORE ANY QUESTION IS ANSWERED READ CAREFULLY THE DECLARATION AT THE END OF THIS PROPOSAL WHICH YOU ARE REQUIRED TO SIGN. PLEASE ANSWER ALL QUESTIONS

1 **Nome completo del Proponente**
Name of Proposer in full)

Indirizzo del Proponente
Address of the Proposer

SE FOSSE NECESSARIO ASSICURARE PIÙ LOCALI SEPARATI SI PREGA DI USARE FOGLI SUPPLEMENTARI.
IF YOU HAVE MORE THAN TWO PREMISES, PLEASE CONTINUE ON A SEPARATE SHEET.

2 **Specificare l'indirizzo dei locali che si intendono assicurare**
State address of Premises to which the Insurance is to apply

3 **(a) Dichiarare la natura delle Vs. merci e dei beni in custodia o in affidamento temporaneo**
State the nature of Stocks, Goods in Trust or on Commission

(b) Sono presenti i seguenti beni? Se SÌ specificare quali
Have you any of the following items? If YES, state which

i) gioielli, pellicce, orologi, metalli o pietre preziose
jewellery, furs, watches, precious metals and stones

ii) metalli non ferrosi
non-ferrous metals

iii) profumi, tabacco, sigari, sigarette, vini o liquori
perfumery, tobacco, cigars, cigarettes, wines and spirits

DICHIARAZIONE DI VALORE: È IMPORTANTE ASSICURARSI CHE I VALORI SOTTO RIPORTATI SIANO ADEGUATI; UNA SOTTOSTIMA POTREBBE RIDURRE L'AMMONTARE DEL RISARCIMENTO IN CASO DI SINISTRO.

STATEMENT OF VALUES: IT IS IMPORTANT THAT YOU SHOULD ENSURE THE VALUES GIVEN BELOW ARE ADEQUATE, AN UNDER-INSURANCE MAY REDUCE THE AMOUNT OF RECOVERY IN THE EVENT OF A CLAIM.

4 **Riportare SEPARATAMENTE le somme da assicurare per**
State SEPARATELY values to be insured of

(a) **Le merci descritte al punto 3 (a)** **Euro**
Stock described in 3a

(b) **I beni descritti** **al punto 3 (b) i)** **Euro**
Items described in 3b (i)

al punto 3 (b) ii) **Euro**
in 3b (ii)

al punto 3 (b) iii) **Euro**
in 3b (iii)

(c) **Macchinari e Impianti** **Euro**
Machinery & Plant

(d) **Mobilio, Attrezzature e** **Euro**
Arredamento d'ufficio
Furniture, Fixtures and Fittings & Office contents

GIACENZA (Stock)

A) MEDIA nel corso degli ultimi 12 mesi **Euro**
Average during the past 12 months

B) MASSIMA nel corso degli ultimi 12 mesi **Euro**
Maximum during the past 12 months

5. **Tutti gli immobili che contengono le proprietà da assicurare sono costruiti in mattoni, pietre o calcestruzzo, tetto costruito in ardesia, tegole o calcestruzzo ?**

Are all the buildings containing the property to be insured constructed of Brick, Stone or Concrete and roofed with Slate, Tiles or Concrete ?

In caso di risposta negativa si prega di fornire ampi dettagli

If NO, give full details

6 **Descrivere l'uso dei locali (ad esempio: negozio, ufficio, magazzino, ecc.)**
Describe type of Premises (e.g. shop, office, factory, warehouse, etc.)

In caso si tratti di attività commerciale, gli altri residenti nell'immobile (se presenti) hanno la possibilità di entrare nel negozio dall'interno dell'immobile medesimo ?
If a shop, can the occupiers of the residential portion (if any) enter the shop from inside the building ?

7 **Siete i soli residenti nell'immobile in cui è situata la merce da assicurare ?**
Are you sole occupier of the building ?

Se NO, si prega di specificare, riguardo agli altri occupanti
If NO, give details of the other occupiers

a) **Nome**
Name

b) **Attività**
Trade

c) **Piano**
Floor

8 **I locali sono occupati nelle ore notturne ?**
Are the Premises occupied at night ?

Se SÌ, da chi ?
If YES, by whom ?

9 **Conservate un registro delle merci ?**
Do you keep stock records ?

Se SÌ (If YES)

(a) Ogni quanto viene aggiornato ?
how often are they written up ?

(b) Dove vengono conservati tali registrazioni ?
where are they kept ?

(c) Eventuali copie vengono conservati in un luogo diverso ?
do you keep duplicate copies elsewhere ?

SISTEMI DI PROTEZIONE DEI LOCALI

PROTECTIONS OF THE PREMISES

- 10 (a) **Dettagliare le misure di protezione (ad es. serrande, inferriate, serrature speciali) relativamente ad ognuno dei seguenti possibili accessi**
Give details of how each of the following are protected (e.g. by shutters, grilles, types of locks etc.). If any of the access points are not applicable to your Premises, insert n/a as appropriate.
- i) **tutte le porte esterne**
each outer door
 - ii) **porte ed ogni altro punto di accesso alla parte dell'edificio da Voi occupata (solo nel caso in cui NON siate gli unici occupanti dell'edificio medesimo)**
Doors and other access points to your part of the building, if you are NOT the sole occupier
 - iii) **botole o altri ingressi sotterranei**
cellar flaps or other basement entries
 - iv) **vetrine**
show windows
 - v) **altre finestre**
all other windows
 - vi) **lucernari od ogni altra apertura sul tetto**
all skylights, fanlights or roof openings

Per maggiore chiarezza si prega di includere, al presente questionario, una piantina dei locali che evidenzia tutti i punti di accesso

To clarify the above please enclose a plan of your Premises with the Proposal showing all these access points.

- (b) **È presente un allarme antifurto**
Is there a Burglar Alarm ?

Se SÌ specificare:
If YES state

- i) **marca e data di installazione**
make and when installed
- ii) **trattasi di semplice sirena oppure è previsto un collegamento alla Polizia o ad una centrale operativa**
whether bell only, policy or central station connection
- iii) **il sistema antifurto è solo sotto il Vs. controllo? In caso di risposta negativa si prega di fornire maggiori dettagli**
whether under your sole control. If NO, give details

- iv) esiste un contratto di manutenzione?**
whether maintained under contract

N.B. È condizione necessaria per la validità della copertura che il sistema di allarme sia gestito dalla Ditta installatrice (o da altra ditta o ente preposto) mediante contratto di manutenzione.

N.B. It is a condition of this Insurance that the alarm is maintained under contract by the installing Company or a member of the National Supervisory Council for Intruder Alarms.

Si prega allegare al questionario una descrizione del sistema di allarme

Please enclose specification of the alarm system with this proposal

(c) i beni da assicurare sono conservati in casseforti, camere blindate o altro?

Is any of the property to be insured protected by a safe, strong room, high security store or cage?

Se SÌ, specificare il tipo di protezione e le merci contenute

If YES, give details of such protection and nature of property contained therein

(d) Sono presenti altre misure di sicurezza non comprese nell'elenco di cui al punto c)?

Se SÌ, dare dettagli

Are there any other protections not included above? If YES, give details

ESPERIENZE PRECEDENTI

PREVIOUS HISTORY

- 11 Da quanto tempo svolgete la Vs. attività, sia con la denominazione attuale che sotto ogni altra denominazione**

How long have you carried on business either under your present name or any other names

(a) nei Vs. locali

in these premises

(b) altrove

elsewhere

(c) Specificare le eventuali diverse denominazioni degli ultimi 6 anni

State other names previously used during the last 6 years

-
- 12 (a) Siete mai stati assicurati contro il furto?**

Have you previously been insured for THEFT?

Se SÌ, specificare con quale Compagnia e in quali periodi

If YES, state with whom and give expiry date

(b) Qualsiasi Assicuratore Vi ha mai rifiutato la copertura o Vi ha mai cancellato o disdettato una Polizza di questo tipo?

Has any Insurer declined to accept, cancelled or refused to continue any insurance of this nature?

In caso di risposta affermativa fornire ampi dettagli

If YES, give full details

-
- 13 Avete mai subito sinistri da FURTO durante gli ultimi 6 anni?**

Have you ever suffered any loss in respect of THEFT during the last 6 years?

